

<b>Ähnliche Themen</b>	<b>Übersicht</b>
	<b>STICHPUNKTE FÜR EINE REDE ZUM ABSCHIED</b>

### KOMBAN WA

- Begrüßung der Ehrengäste.
- Begrüßung von Gruppen, z. B. Gäste aus den Präfekturen, Gasteltern.
- Begrüßung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer.
- Hinweis auf das Erlebte. Wir erlebten hautnah eine für uns fremde Kultur.
- Hinweis auf die Teilnehmenden aus Japan, die zur gleichen Zeit in Deutschland eine fremde Kultur erleben.
- Höhepunkte der Reise (Aufenthalt) beschreiben, einordnen und bewerten.
- Beschreibung der Erlebnisse (anreißen) → Bilder von Tempeln und Schreinen, Erinnerungen an die Kunst der Kalligrafie oder des Blumensteckens, des Ikebana, an die Sitzmeditation oder den Besuch in einer heißen Quelle.
- Punkte hervorheben:
  - Das gemeinsame Sporttreiben.
  - Die Diskussionen zwischen japanischen und deutschen Teilnehmenden, die sich auch viel weiter als nur über das Jahresthema erstreckten,
- Dankeschön an die Förderer des Austausches.
- Dank an die JJSA. An die Präfektur, die im Regionalprogramm als Gastgeber für die Gruppe aus Deutschland auftrat.
- An die Sportorganisationen, die als Gasgeber die Regionalprogramme durchführten.
- An die Gastfamilien, die unseren Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen Familienaufenthalt geboten haben.
- Seit 42 Jahren wird dieser Austausch erfolgreich durchgeführt.
- Über 10.000 Jugendliche aus Japan und Deutschland hatten bereits die Möglichkeit, die jeweilige fremde Kultur zu erleben. Es wurden viele Freundschaften geschlossen, die noch lange anhalten.
- Wir möchten an die Verantwortlichen für dieses Programm die Bitte weitergeben: Lassen sie noch viele Simultanaustauschveranstaltungen folgen.

Eine Jugend, die sich kennen lernt und anschließend besser versteht, wird den Anforderungen an eine Globalisierung dieser Welt besser gewachsen sein.

### ARIGATO

- Wichtig: Die Rede wird von dem/der Dolmetscher/-in übersetzt.
- Daher ist zu berücksichtigen, dass die Rede frühzeitig in schriftlicher Form vorliegt.
- Es muss eine Abstimmung über die Ehrengäste durchgeführt werden.
- Maximal 2 – 3 Sätze vortragen. Danach sollte die Übersetzung erfolgen.
- Gastgeschenke